

ДЖАНИ РОДАРИ УЧИТЕЛЯТ ГАРОНЕ

Превод от италиански: Светозар Златаров, 1995

chitanka.info

Новости, новости, навсякъде новости.

Феята Бефана^[1] пристигна тази година на борда на ракета със седемнайсет степени и на всяка степен имаше по един гардероб, пълен с подаръци, а пред всеки гардероб имаше по един електронен робот с всички адреси на децата. Не само на добрите, но на всички, защото лоши деца няма, най-после феята Бефана успя да научи това.

Новост и в Карнавала: старият Пулчинела облече космически костюм, Джандуя^[2] хвърляше конфети от един сребърен „спутник“, дамичките Рококо и Синята Фея следваха с хеликоптер процесията на маскираните.

Новост и за Великдена. Чупим шоколаденото яйце и какво изскача? Изненада: едно марсианско пиленце с антена на фуражката. Яйцето било летящо. (Прочетете цялата история на космическото пиленце.)

Новини навсякъде. Защо тогава учителят Гароне, внук на оня симпатичен Гароне от книгата „Сърце“^[3], е толкова тъжен?

— Драги господин Джани — казва той, — и на мене новостите ми доставят удоволствие. Какви хубави машини има във фабриките, какви хубави звездолети — в небето. И хладилникът, колко хубаво изобретение е наистина. Но видяхте ли моето училище? То си е същото, както по времето на моя дядо Гароне и на неговите другари Мураторино, Де Росси и пакостника Франти. И помен няма там от хубави машини. Същите чинове, издраскани и неудобни, от едно време. Бих искал училището ми да е хубаво като хубав телевизор, като хубав автомобил. Но кой ще ми помогне?

[1] Феята Бефана лети над покривите около Нова година и подобно на Дядо Коледа оставя подаръци на децата. — Бел.пр. ↑

[2] Джандуя и други са герои от стария италиански куклен театър. — Бел.пр. ↑

[3] Книга от Едмондо де Амичис. — Бел.пр. ↑

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на **Моята библиотека** и нейните всеотдайни помощници.



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.